

32003L0057

L 151/38

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 6 19

**KOMISIJOS DIREKTYVA 2003/57/EB,****2003 m. birželio 17 d.****iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose****(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos direktyva 1999/29/EB dėl nepageidautinų medžiagų ir produktų gyvūnų mityboje <sup>(2)</sup> su pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/102/EB <sup>(3)</sup>, nustato didžiausius dioksinų kiekius keliose pašarinėse žaliavose ir kombinuotuosiuose pašaruose.
- (2) Nuo 2003 m. rugpjūčio 1 d. įsigaliojanti Direktyva 2002/32/EB panaikina ir pakeičia Direktyvą 1999/29/EB.
- (3) Užtikrinant visuomenės ir gyvūnų sveikatos apsaugą labai svarbu, kad Direktyva 1999/29/EB nustatyti didžiausi dioksinų kiekiai ir toliau galiotų po 2003 m. rugpjūčio 1 d. Todėl Direktyva 2002/32/EB turėtų būti iš dalies keičiama įtraukiant į ją Direktyva 1999/29/EB nustatytus didžiausius dioksino kiekius.
- (4) Siekiant išvengti nesusipratimų, tikslinga nurodyti, kad mineralinės medžiagos reiškia pašarines žaliavas, kaip apibrėžta 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 96/25/EB dėl pašarinių žaliavų apyvartos <sup>(4)</sup> su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/46/EB <sup>(5)</sup>, priede.
- (5) Siekiant didesnio aiškumo, dioksinus reglamentuojančios taisyklės turėtų būti sukauptos viename dokumente. Dėl to tikslinga iš dalies pakeisti Direktyvą 2002/32/EB, į jos priedą įtraukiant nuostatas iš 1999 m. lapkričio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2439/1999 dėl sąlygų, kuriomis leidžiama pašaruose naudoti priedus, priklausančius rišiklių, koagulantų ir birumą gerinančių medžiagų grupei <sup>(6)</sup> su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 739/2000 <sup>(7)</sup>, kuriuo nustatomas laikinas didžiausias kaolininių molių ir kitų priedų, kuriuos leidžiama naudoti kaip rišiklius, birumą gerinančias medžiagas ir koaguliantus, kiekis. Kadangi nebuvo

pateikta jokių arba buvo pateikta nepakankamai stebėjimo duomenų dėl dioksinų buvimo kalcio sulfato dihidratuose, vermikulite, natrolite-fonolite, sintetiniuose kalcio aluminatuose ir vulkaninės kilmės klinoptilolite, tai rodo, kad jie nėra užteršti dioksinais arba užterštumas jais yra žemesnis už aptinkamą lygį, todėl siekiant apsaugoti gyvūnų ir žmonių sveikatą tikslinga nustatyti didžiausią dioksinų kiekį šiuose prieduose, taip pat ir didžiausią dioksinų kiekį kaolininiame molyje. Dėl to Reglamentas (EB) 2439/1999 gali būti panaikinamas.

- (6) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

*1 straipsnis*

Direktyvos 2002/32/EB I priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šios direktyvos priede.

*2 straipsnis*

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2003 m. liepos 31 d., įgyvendina šią direktyvą, išskyrus nuostatas, taikomas šios direktyvos priede pateiktos produktų lentelės c ir j punktams. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai. Jos taiko šias nuostatas nuo 2003 m. rugpjūčio 1 d.

Nuostatų, taikomų šios direktyvos priede pateiktos produktų lentelės c ir j punktams, atžvilgiu valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2004 m. vasario 29 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai. Jos taiko šias nuostatas nuo 2004 m. kovo 1 d.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

<sup>(1)</sup> OL L 140, 2002 5 30, p. 10.<sup>(2)</sup> OL L 115, 1999 5 4, p. 32.<sup>(3)</sup> OL L 6, 2002 1 10, p. 45.<sup>(4)</sup> OL L 125, 1996 5 23, p. 35.<sup>(5)</sup> OL L 234, 2001 9 1, p. 55.<sup>(6)</sup> OL L 297, 1999 11 18, p. 8.<sup>(7)</sup> OL L 87, 2000 4 8, p. 14.

*3 straipsnis*

1999 m. lapkričio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2439/1999 dėl sąlygų, kuriomis leidžiama pašaruose naudoti priedus, priklausančius rišiklių, koagulantų ir birumą gerinančių medžiagų grupei panaikinamas nuo 2004 m. kovo 1 d.

*4 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

*5 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. birželio 17 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*

## PRIEDAS

Direktyvos 2002/32/EB I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) lentelės 27 punktą pakeičiamas taip:

Nepageidaujamos medžiagos	Gyvūnų pašarams skirti produktai	Didžiausias leistinas kiekis pašaruose, kurių drėgnis 12 %
(1)	(2)	(3)
„27. Dioksinas (polichlorintų dibenzoparadioksinų (PCDD) ir polichlorintų dibenzofuranų (PCDF) suma, išreikšta Pasaulinės sveikatos organizacijos (PSO) toksiškumo ekvivalentais taikant PSO tarptautinius toksiškumo ekvivalentus 1997).	a) visos augalinės kilmės pašarinės žaliavos, įskaitant augalinius aliejus ir subproduktus	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	b) mineralinės medžiagos, kaip apibrėžta 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 96/25/EB dėl pašarinių žaliavų apyvartos, priede	1,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	c) kaolininis molis, kalcio sulfato dihidratas, vermikulitas, natrolito-fonolitas, sintetiniai kalcio aluminatai ir vulkaninės kilmės klinoptilolitas, priklausantys rišiklių, koagulantų ir birumą gerinančių medžiagų grupei, kuriuos leista naudoti Tarybos direktyva 70/524/EEB.	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	d) gyvuliniai riebalai, įskaitant pieno riebalus bei kiaušinių riebalus	2,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	e) kiti sausumos gyvūnų produktai, įskaitant pieną ir pieno produktus, kiaušinius ir kiaušinių produktus	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	f) žuvų taukai	6 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	g) žuvis, kiti vandens gyvūnai, jų produktai ir subproduktai, išskyrus žuvų taukus ir žuvies proteinų hidrolizatus, kuriuose yra daugiau kaip 20 % riebalų <sup>(7)</sup>	1,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	h) kombinuoti pašarai, išskyrus pašarus kailiniams gyvūnams, naminių gyvūnėlių ėdalą ir pašarus žuvims	0,75 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	i) pašarai žuvims Naminių gyvūnėlių ėdalas	2,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )
	j) žuvies proteinų hidrolizatai, kuriuose yra daugiau kaip 20 % riebalų	2,25 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5)</sup> ( <sup>6</sup> )“

b) I priedo pabaigoje (5) išnaša išbraukiama, o pridamos šios išnašos:

- „<sup>(5)</sup> Didžiausios koncentracijos; didžiausios koncentracijos skaičiuojamos laikant, kad visos skirtingų analogų sudedamųjų dalių vertės, kurios yra mažesnės negu aptikimo riba, prilygsta aptikimo ribai.
- <sup>(6)</sup> Šios didžiausios ribos pirmą kartą peržiūrimos iki 2004 m. gruodžio 31 d. atsižvelgiant į naujus duomenis apie dioksinus ir į dioksinus panašius PCB, visų pirma siekiant ištraukti į dioksinus panašius PCB į numatomus nustatyti kiekius, kurie turi būti dar kartą peržiūrėti iki 2006 m. gruodžio 31 d. siekiant ženkliai sumažinti didžiausius kiekius.
- <sup>(7)</sup> Nenustatomi šviežios žuvies, kuri tiesiogiai tiekama ir naudojama be tarpinio apdoravimo kailinių gyvūnų pašarams gaminti, didžiausi kiekiai, o didžiausias – 4,0 ng PSO-PCDD/F-TEQ/kg produkto kiekis taikomas šviežiai žuviai, naudojamai tiesiogiai naminiams gyvūnėliams, zoologijos sodų ir cirko gyvūnams šerti. Iš šių gyvūnų (naminių gyvūnėlių, zoologijos sodų ir cirko gyvūnų) gaminami produktai, perdirbti gyvūniniai proteinais negali patekti į mitybos grandinę. Draudžiama jais šerti naminius gyvūnus, kurie laikomi, penimi arba šeriami maisto produktų gamybos tikslais.“
-